



TYPENSCHHEIN-AUSZUG

# CLAAS Jaguar 930

Typengenehmigungs-Nr.: 5CB155

## Typengenehmigung & Klassierung

Typengenehmigungsnummer	5CB155
Typengenehmigung erteilt	20080917
gültig für Importdatum bis	20101231
Erweiterung TG vom:	0
01 EFKO-Code	0
01 Fahrzeugart	ARBEITSKARREN
02 Fahrzeugsubart Code	103
02 Fahrzeugsubart	Ausnahmefahrzeug
10 EFKO-Code	4167

## Fahrzeug & Aufbau

04 Marke	CLAAS
04 Typ	Jaguar 930
05 Typ; Variante/Version	494
06 Vorziffer	494.....
07 Karosserieform Code	0
10 Hersteller	CLAAS SELBSTF. ERNTEMASCH. GMBH, D-33426 HARSEWINKEL
11 Herstellerplakette	rechts, vorne an Radabdeckung (von hinten auf Kotflügel sichtbar)
12 Fahrgestellnummer	rechts, am Rahmenheck innen

## Motor, Abgas & Geräusch

25 Motor Marke	MERCEDES-BENZ
25 Motor Typ	OM460LA.E3A/3
26 Bauart	4-Takt / 6 / Reihe-T-DI
26 Bauart Treibstoff	D
27 Hubraum	12817
28 Leistung kW	303
28 Leistung n	1800
29 Md. max Nm	1950



29 Md. max n	1300
31 Schalldämpfer 1 Art	HS
31 Schalldämpfer 1 Bez	1/ww. 0068621.1, 0068621.2 Austritt ach
34 Motorkennzeichen	OM460LA.E3A/3
34 Motorkennzeichen Anbringungsort	links, am Motorblock

## Achsen, Federung, Lenkung & Getriebe

14 Achsen/Räder	'2/4
16 Lenkung	hydrostatisch, auf HR
17 Achsantrieb	A; h= ausschaltbar
18 Getriebe 1	h2m
18 iA 1	19,90
18 Zuordnung 1	a

## Bremsen

20 Betriebsbremse Z1	hydr., Lamellen im Oelbad, auf Antriebs-
20 Betriebsbremse Z2	wellen bzw. VR; Einzelradbremse, Pedale
20 Betriebsbremse Z3	mit Verriegelung
21 Hilfsbremse Z1	hydrostatischer Antrieb, auf VR
22 Feststellbremse	Federspeicher, Lamellen im Oelbad, auf VR

## Geschwindigkeit

19 Fahrzeug Vmax mech von	0
19 Fahrzeug Vmax mech bis	0
19 Fahrzeug Vmax autom von	30
19 Fahrzeug Vmax autom bis	0

## Plätze, Türen & Ausstattung

37 Anzahl Plätze Total von	2
37 Anzahl Plätze Total bis	0
37 Anzahl Plätze vorne von	2
37 Anzahl Plätze vorne bis	0
38 Anzahl Türen	'2



39 Rückspiegel links+rechts

## Masse & Dimensionen

40 Länge von 6560

40 Länge bis 8350

41 Breite von 3000

41 Breite bis 3500

42 Höhe von 3500

42 Höhe bis 4000

43 Überhang vorne von 0

43 Überhang vorne bis 0

43 Überhang hinten von 1790

43 Überhang hinten bis 0

44 Abstand Achse 1-2 von 3070

44 Abstand Achse 1-2 bis 0

45 Abstand Achse 2-3 von 0

45 Abstand Achse 2-3 bis 0

46 Abstand Achse 3-4 von 0

46 Abstand Achse 3-4 bis 0

47 Spur Achse 1 von 2335

47 Spur Achse 1 bis 2595

48 Spur Achse 2 von 2430

48 Spur Achse 2 bis 0

49 Spur Achse 3 von 0

49 Spur Achse 3 bis 0

50 Spur Achse 4 von 0

50 Spur Achse 4 bis 0

## Gewichte, Lasten & Zuggewicht

52 Leergewicht von 12500

52 Leergewicht bis 18000

53 Garantiegewicht von 12500

53 Garantiegewicht bis 18000



54 Achsgarantie v von	7500
54 Achsgarantie v bis	12500
54 Achsgarantie h von	5000
54 Achsgarantie h bis	7500
55 keine Dachlast	keine
55 Dachlast	0
57 gebremst mech	0
57 gebremst autom	0
58 ungebremst mech	0
58 ungebremst autom	0
59 mit Auflaufbremse mech	0
59 mit Auflaufbremse autom	0
60 Zentralachsanhänger mech	0
60 Zentralachsanhänger autom	0
61 Zentralachsanh. /ABS mech	0
61 Zentralachsanh. /ABS autom	0
62 Drehschemellenkung mech	0
62 Drehschemellenkung autom	0
63 Drehschemellenk./ABS mech	0
63 Drehschemellenk./ABS autom	0
64 Sattelanhänger mech	0
64 Sattelanhänger autom	0
65 Sattelanhänger/ABS mech	0
65 Sattelanhänger/ABS autom	0
66 Gesamtzuggewicht mech	0
66 Gesamtzuggewicht autom	0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech	0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom	0
67 Stützlast mech	0
67 Stützlast autom	1000

## Reifen und Felgen



69 Reifen Felgen	v= 900/60R32 176A8; 800/65R32 172A8; 680/85R32 173A8; 710/75R34 178A8; 710/70R38; 171A8
70 Reifen Felgen	h= 16.5/85-24 14PR; 540/65R24 146A8; 600/65R28 154A8; 540/65R30 168A8
71 Reifen Felgen	v= Varianten im Abrollumfangbereich 5421-5802mm (ETRTO) möglich

## Bemerkungen

Bemerkungen Z1	02) Basisfz. ohne Anbaugeräte / Art der Ausnahme: - Breite
Bemerkungen Z2	- ev. Achslast vorn (max.12000kg)
Bemerkungen Z3	- ev. mit Maisgebiss, Pick-up oder klappbarem Schneidwerk
Bemerkungen Z4	zusätzlich Abstand Lenkradmitte-vorderste Fz-teile > 3500mm
Bemerkungen Z6	07) ww. Häcksler (326) oder mit Maisgebiss = Erntemaschine (266)
Bemerkungen Z7	Masse, Gewichte, Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen/kontrollieren
Bemerkungen Z9	22) Notlösevorrichtung = Spannschraube an Zylinder
Bemerkungen Z10	36) Anbringungshöhe Abblendlichter technisch bedingt
Bemerkungen Z12	56/57) garantierte Anhängelast gebremst 8000kg; Anhängelast nur zulässig
Bemerkungen Z13	im Rahmen von Art. 77 VRV; bei der Einzelabnahme festlegen
Bemerkungen Z15	75) Referenzdrehzahl technisch bedingt
Bemerkungen Z17	Eintrag Fz-Ausweis:
Bemerkungen Z18	110 - Gelbes Gefahrenlicht bewilligt
Bemerkungen Z19	118 - Höchstgeschwindigkeitszeichen 30 km/h und Heckmarkierungstafel erforderlich
Bemerkungen Z20	138 - Schutzvorkehrungen: über Einzugsöffnung vorn
Bemerkungen Z21	139 - vor der Fahrt entfernen: Anbaugeräte mit Breite >3500mm
Bemerkungen Z22	160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen gesichert werden: Schneidwerk in Fahrtstellung, Auswurf abgesenkt
Bemerkungen Z23	250 - Unbefristete Sonderbewilligung für die ganze Schweiz und FL; Breite 3000mm; (ev. Abstand nach vorn)
Bemerkungen Z24	125 - Sonderbewilligung erforderlich (bei Fahrzeugbreite >3000mm)

## Abgas, Emissionen & Geräusch

TG-Code	5CB155
Marke	CLAAS
Typ	Jaguar 930
Leergewicht_von	12500
Leergewicht_bis	18000



Garantiegewicht_von	12500
Garantiegewicht_bis	18000
Gesamtzuggewicht_von	0
Gesamtzuggewicht_bis	0
Getriebe	h2m
iAchse	'19.90
Vmax_von	30
Vmax_bis	0
Motormarke	MERCEDES-BENZ
Motortyp	OM460LA.E3A/3
Bauart	4-Takt / 6 / Reihe-T-DI
Treibstoff	D
Hubraum	12817
Leistung	303
Leistung_bei_n_min	1800
Drehmoment	1950
Drehmoment_bei_n_min	1300
Anzahl_Achsen_Räder	'2/4
Antrieb	A; h= ausschaltbar
AbgasCode	AFAH
Emissionscode	D02
ET-CO	850
ET-THC	0
ET-NMHC	0
ET-NOx	0
ET-THC+NOx	3370
ET-PM	100
ET-PA	0
ET-PA-Exp	0
ET-T_IV-THC	0
ET-T_VI-CO	0
ET-T_VI-THC	0
ScNo2	0



ScNh3	0
ScCo2	0
ScConsumption	0
ZT-CO	0
ZT-THC	0
ZT-NMHC	0
ZT-NOx	0
ZT-THC+NOx	0
ZT-PM	0
ZT-PA	0
ZT-PA-Exp	0
ZT-T_VI-CO	0
ZT-T_VI-THC	0
TC_NO2	0
TC_NH3	0
TC_CO2	0
TC_Consumption	0
Homologationsdatum	20080917
GeräuschCode	GDAN
Fahrgeräusch	84
Standgeräusch	88
Standgeräusch_bei_n/min	2070